



GEMEINDENACHRICHTEN

Pfaffenschlag b. Waidhofen/Thaya

Amtliche Mitteilungen und Informationen

Jahrgang 2018

Ausgabe Nr. 1

Jänner 2018

Unsere Weihnachtswünsche:

Besinnliche Lieder, manch' liebes Wort,
tiefe Sehnsucht, ein trauter Ort.
Gedanken, die voll Liebe klingen
und in allen Herzen schwingen.
Der Geist der Weihnacht liegt in der Luft
mit seinem zarten, lieblichen Duft.
Wir wünschen Euch zur Weihnachtszeit
Ruhe, Liebe und Fröhlichkeit!



**Anlässlich der bevorstehenden Festtage wünschen wir im Namen
des Gemeinderates und unserer Bediensteten der gesamten
Bevölkerung der Gemeinde Pfaffenschlag**

**Gesegnete Weihnachten und ein
glückliches und erfolgreiches Jahr 2018**

Klaus Zimmermann
Vizebürgermeister

Willibald Pollak
Bürgermeister

Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Gemeinde Pfaffenschlag bei Waidhofen/Thaya
Für den Inhalt verantwortlich (ausgenommen unterfertigte Artikel):
Bürgermeister Willibald Pollak, 3834 Pfaffenschlag 5
Für Inserate und Einschaltungen tragen die Firmen und Organisationen die Verantwortung.
Die Gemeinde Pfaffenschlag behält sich vor, zugesandte Beiträge und Texte zu kürzen.



Geschätzte Gemeindebürgerinnen!
Geschätzte Gemeindebürger!
Liebe Jugend!

Das Jahr 2017 geht zu Ende, ich möchte ein wenig auf das vergangene Jahr zurückblicken und ein bisschen Vorschau auf das Jahr 2018 geben.

Unser Kaufhaus wurde neu eingerichtet und auf den neuesten Stand gebracht. Mit viel Engagement haben Jürgen Bauer und seine Petra in Kooperation mit Nah&Frisch, der Fa. Kiennast und mit der Gemeinde diesen modern eingerichteten Nahversorger gestaltet. Hier würde es mich besonders freuen, wenn Sie es als *unser Geschäft* betrachten und es besuchen, um einzukaufen. Wie schon so oft gehört nach dem Motto: „Fahr nicht fort, kauf im Ort!“

Glasfaser ist ein Thema, das uns nun schon seit einiger Zeit begleitet. Die Realisierung ist nun in greifbare Nähe gerückt! Gerade ist die nÖGIG dabei die Feinplanung fertigzustellen, dann folgen die Ausschreibungen. Bis Ende des Jahres sollen die Anschlüsse fertiggestellt sein!

Gratulieren möchte ich an dieser Stelle nochmals der 4. Klasse Volksschule zum Landessieg bei der Safety Tour. Vor allem Frau Dipl.Päd. Gerlinde Nosko, die stolz ist, diesen Sieg mit ihrer 4. Klasse errungen zu haben. Es ist nicht einfach bei der Safety Tour als Landessieger am Podest ganz oben zu stehen! Es ist eine besondere Klassen*gemeinschaft* entstanden, auch die Eltern und Lehrer konnten an dieser gelebten Gemeinschaft teilhaben. Das macht mich als Bürgermeister auch stolz!

Güterwege wurden saniert, das wird auch im nächsten Jahr wieder im Gemeindegebiet passieren.

Ein wichtiger Baustein für die erfolgreiche Entwicklung unserer kleinen aber lebenswerten Gemeinde wurde gesetzt, indem wir neue Bauplätze hinter dem Kindergarten schaffen konnten. Die Kanalbauarbeiten in Eisenreichs schreiten zügig voran. Kanal und Pumpschächte sind fertig, die Pumpwerke werden gerade installiert, im Frühjahr 2018 werden dann alle an den neuen Kanal angeschlossen. Offene Asphaltierungsarbeiten werden im Frühjahr erledigt. Mitverlegesynergien wurden hier genutzt, für die Glasfaseranschlüsse wurden bereits Lehrverrohungen mit dem Kanal mitverlegt.

Das renovierte Gemeindeamt und der Gemeindesaal wurden feierlich eröffnet. Landesrätin Mag. Barbara Schwarz hielt die Festrede und Diakon Josef Trinko segnete das Haus. Ein herzliches Dankeschön an alle, dass Sie unserem Aufruf zum *Ortsputz* gefolgt sind und an der Eröffnungsfeier teilgenommen haben. Es würde mich sehr freuen, wenn unser Saal in Zukunft wieder gerne angenommen wird und Sie, geschätzte Gemeindebürger, diverse Veranstaltungen auch besuchen.

Nun möchte ich mich wieder bedanken, bei unseren Feuerwehren und Vereinen, die durch ihre freiwilligen Tätigkeiten sehr viel für eine lebenswerte Gemeinde und für ein positives Zusammenleben beitragen.

Ein herzliches Dankeschön an die Freiwilligen, die sich um Blumenschmuck und Pflege unserer Ortschaften kümmern.

Ein aufrichtiges Dankeschön auch allen Gemeinderäten, den Ortsvorstehern und den Gemeindebediensteten für ihren Einsatz während des vergangenen Jahres.

Zum Jahresausklang wünsche ich allen GemeindebürgerInnen ein Gesegnetes Weihnachtsfest und erholsame Feiertage. Für das kommende Jahr 2018 Gesundheit, Erfolg und vor allem viel Glück!

Ihr Bürgermeister
Willibald Pollak e. h.

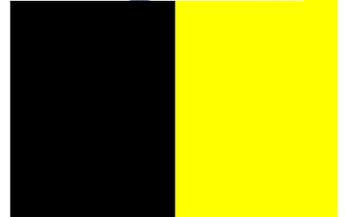
Eröffnungsfeier



Sektempfang der Ehrengäste beim Feuerwehrhaus Pfaffenschlag



Eröffnungsfeier im Gemeindesaal



Begrüßung durch den **Vizebürgermeister Klaus Zimmermann**

Ansprache des **Bürgermeisters Willibald Pollak**

Festansprache durch **Landesrätin Barbara Schwarz**
in Vertretung von Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner

Ansprache durch **Bezirkshauptmann Mag. Günther Stöger**

Segnung des Gemeindeamtes und des Gemeindesaales
durch **Diakon Josef Trinko**



Foto von links: BR BGM Ing. Eduard Köck, Bezirkshauptmann Mag. Günther Stöger, VizeBGM Klaus Zimmermann, Landesrätin Mag. Barbara Schwarz BGM Willibald Pollak, NR Martina Diesner-Wais, AL Michael Annerl

Die **Trachtenkapelle Buchbach** und die **Musikschule Thayaland** gestaltete die musikalische Umrahmung.
Die FF Pfaffenschlag sorgte für die Bewirtung der Gäste.





Gemeinde Pfaffenschlag

bei Waidhofen a. d. Thaya

3834 Pfaffenschlag 110; Verw.bez. Waidhofen/Thaya, NÖ

www.pfaffenschlag.at

Tel.: 02848/6222 **Fax:** 02848/86140 **e-mail:** gemeinde@pfaffenschlag.at

NÖ Landtagswahl 2018

findet am **Sonntag, den 28. Jänner 2018** statt.

Wahlberechtigt sind alle **österreichischen Staatsbürger**, die spätestens am Wahltag das **16. Lebensjahr** vollendet haben, am Stichtag (17.11.2017) in die **Wählerevidenz** einer österreichischen Gemeinde eingetragen und vom Wahlrecht **nicht ausgeschlossen** sind.

WAHLLOKALE und WAHLZEITEN

Wahlsprengel	Wahllokal	Wahlzeit
I Pfaffenschlag	Pfaffenschlag 110, Gemeindeamt	08.00 – 12.00
II Kleingöpfritz	Kleingöpfritz, Feuerwehrhaus	09.00 – 11.00
III Großerberharts	Großerberharts 28, Gemeindehaus	09.00 – 11.00
IV Rohrbach	Rohrbach 6, Gemeindehaus	09.00 – 11.00
V Arnolz	Arnolz, Kommunikationszentrum	09.00 – 11.00

Wahlberechtigte, die sich am Wahltag NICHT an Ihrem ordentlichen Wohnsitz in NÖ aufhalten, können Ihr Wahlrecht auch mittels **Wahlkarte**/Briefwahl ausüben.

WAHLKARTEN: Beantragung mündlich (persönlich) oder schriftlich

- **Persönlich** nur im **Gemeindeamt in Pfaffenschlag** (mit amtlichen Lichtbildausweis)
- **Schriftlich** mit Brief und Ausweiskopie
- **Mail** mit Scan Ausweis im Anhang (gemeinde@pfaffenschlag.at)
- **Mittels Vollmacht**

Fristen zur Beantragung einer Wahlkarte:

- **spätestens 24. Jänner 2018** (wenn der Antrag **schriftlich**) oder bis
- **spätestens 26. Jänner 2018, 12.00 Uhr** (wenn der Antrag **mündlich** erfolgt)

WICHTIG: Eine telefonische Beantragung ist nicht möglich.



Die Wahlkarten werden, sofern sie nicht persönlich abgeholt werden, mittels Einschreiben und RSb zugestellt.

Wird die Wahlkarte durch eine andere Person abgeholt, so ist dafür eine **Vollmacht** des Antragsstellers erforderlich. (Formular auf der Homepage unter www.pfaffenschlag.at bzw. im Gemeindeamt)

Briefwahl

Eine Stimmabgabe per Briefwahl ist sofort nach Erhalt der Wahlkarte möglich. Diese muss bis spätestens 6:30 Uhr am Wahltag bei der Gemeindegewahlbehörde (im Gemeindeamt) einlangen.

Danach kann eine Briefwahlkarte nur mehr in dem Wahllokal, in welchem der Wähler/die Wählerin im Wählerverzeichnis eingetragen ist, während der Öffnungszeiten dieses Wahllokales abgegeben werden. Eine Abgabe durch eine Überbringerin oder einen Überbringer ist zulässig.

Sobald eine Wahlkarte beantragt wurde, ist eine Stimmabgabe nur mehr mit dieser möglich. Das heißt, die Wahlkarte wäre selbst dann mitzubringen, wenn es Ihnen letztlich doch möglich sein sollte das Wahllokal am Hauptwohnsitz aufzusuchen!

Eine „Fliegende Wahlbehörde“ zur Stimmeneinholung wird sich auch bei dieser Wahl wegen der Briefwahlmöglichkeit, wie in der Vergangenheit, erübrigen. Sollte die Erforderlichkeit jedoch bestehen, wird diese kurzfristig eingerichtet.

Für weitere Anfragen steht das Gemeindeamt in der gewohnten Weise gerne zur Verfügung.

MACHEN SIE VON IHREM WAHLRECHT GEBRAUCH UND GEHEN SIE ZUR WAHL!

Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Gemeinde Pfaffenschlag
Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Willibald Pollak, 3834 Pfaffenschlag 5

Aus den Gremien - Kurzbericht über die Beschlüsse vom 30.11.2017

Bericht - Nicht angesagte

Gebarungsprüfung vom 21.09.2017

Es wurden bei dieser Prüfung keine Mängel festgestellt.

Resolution - Pflegeregress

Durch die Abschaffung des Pflegeregresses durch die Bundesregierung ist mit einer hohen Belastungswelle für die Gemeinden zu rechnen. Eine Resolution an den Bund um vollständigen Kostenersatz wurde ausgearbeitet.

E-Ladestation Kooperationsvertrag

Für den Betrieb der Ladestation ist ein Kooperationsvertrag mit der ELLA AG erforderlich, dieser wurde vom Gemeinderat einstimmig angenommen.

Übertragung der

NÖ Seuchenvorsorgeabgabe

Beschluss zur neuerlichen Übertragung der Berechnung, Vorschreibung und Einhebung der Seuchenvorsorgeabgabe an den Gemeindeverband für Abfallwirtschaft und Abgaben wurden auch bereits in den letzten Jahren vom Gemeindeverband Waidhofen/Thaya durchgeführt. Auf Grund einer gesetzlichen Änderung musste diese Übertragung jedoch neuerlich beschlossen werden.

Neue Bauplätze – Teilungsplan

Vermessung des neuen Siedlungsgebietes hinter dem Feuerwehrhaus/ Kindergarten durch den Geometer Dr. Döller. Ein Parzellierungsentwurf für insgesamt 11 Gemeindebauplätze wurde erstellt. Über die Straßenbezeichnung und den Grundstückspreis/m² wurde abgestimmt.

- Bergstrasse
- € 14,00/m²

Lichtservice-Vertrag

Intensiv hat man sich mit dem Thema Lichtservicevertrag beschäftigt.

Vom Institut ISEED, Hr. Dr. Niederl, gab es ein gutes Angebot. Von der EVN ein Angebot zum bestehenden Vertrag. Ein Ausstieg aus dem bestehenden

EVN-Lichtservicevertrag wäre aber frühestens mit 31.12.2018 möglich gewesen. Am 2. und 21. November fanden mit der EVN Nachverhandlungen statt, hier konnten die laufenden Kosten mehr als halbiert werden und Altlasten (Zeitwerteinrechnungen) aufgelöst werden. Somit wurde der Antrag einstimmig angenommen, den Lichtservicevertrag mit der EVN, mit den geänderten Konditionen, bis 2020 zu verlängern.

Darlehensaufnahme

Zwischenfinanzierung ABA-Förderung

Die Förderansuchen für die ABA-Bauabschnitte 07 (Leitungskataster) und 09 Eisenreichs werden frühestens in der Vergabesitzung im Frühjahr 2018 behandelt, danach werden wir den Fördervertrag erhalten. Die Landesmittel werden voraussichtlich wieder in mehreren Jahresraten ausbezahlt werden. Das Projekt Eisenreichs wird spätestens im Frühjahr fertiggestellt und mit den Baufirmen abgerechnet. Um einen finanziellen Engpass zu vermeiden wird bei Bedarf ein Darlehen zur Zwischenfinanzierung bei der Raiffeisenbank zu bereits verhandelten Konditionen aufgenommen werden.

Voranschlag 2018

Der Voranschlag 2018 wurde in der vorliegenden Fassung beschlossen. Während der Auflagefrist vom 10.-24. November 2017 wurden von den Gemeindebürgern keine Erinnerungen eingebracht.

Beschluss über Subventionen, Gebühren und Entgelte 2018

- Vereine
- sonst. Subventionen und Förderungen
- div. Gebühren und Entgelte

Rettungsdienstvertrag

Mit dem Roten Kreuz muss ein neuer Vertrag über die Besorgung des regionalen Rettungs- und Krankentransportdienstes abgeschlossen werden. In der letzten Landtagssitzung wurde die NÖ Rettungsdienst-

Beitragsverordnung 2017 beschlossen, welche einen Mindestbetrag von € 4,00 und einen Maximalbetrag von € 12,00 je Einwohner vorgibt. Der Rettungsdienstbeitrag im neuen Vertrag ist mit dem Mindestbeitrag von € 4,00 je Einwohner festgesetzt.

Bericht des Bürgermeisters

a) In den nächsten Wochen erfolgt die Feinplanung für die Glasfaser-Leerverrohrung in unserer Gemeinde. Im Frühjahr 2018 soll die Ausschreibung erfolgen und anschließend mit den Verlegearbeiten begonnen werden.

b) Der bisherige Schularzt Dr. Obenaus ist seit kurzem im Ruhestand und Dr. Karl Pistracher aus Vitis hat diese Funktion ab 1.9.2017 übernommen.

ELEKTROMOBILITÄT

E-Ladestation

am Hauptplatz in Pfaffenschlag



Es gibt eine Freihaltefläche für ein Elektrofahrzeug direkt vor der E-Ladestation.

Diesen Parkplatz bitte für Elektrofahrzeuge freihalten!!!

Neues Bauland in Pfaffenschlag in der Bergstrasse



Günstiges Wohnbauland entsteht gerade in schöner Lage in der Nähe des Kindergartens.

Von der Fa. Dr. Döller Vermessung ZT GmbH aus Waidhofen/Thaya wurde betreffend der geplanten Bauplätze ein Teilungsplan erstellt. Notwendige Verkehrsflächen sind ebenfalls berücksichtigt. Ein offizieller Verkauf ist schon möglich. Anmeldungen gibt es bereits.

Sie haben Interesse an einem Bauplatz?

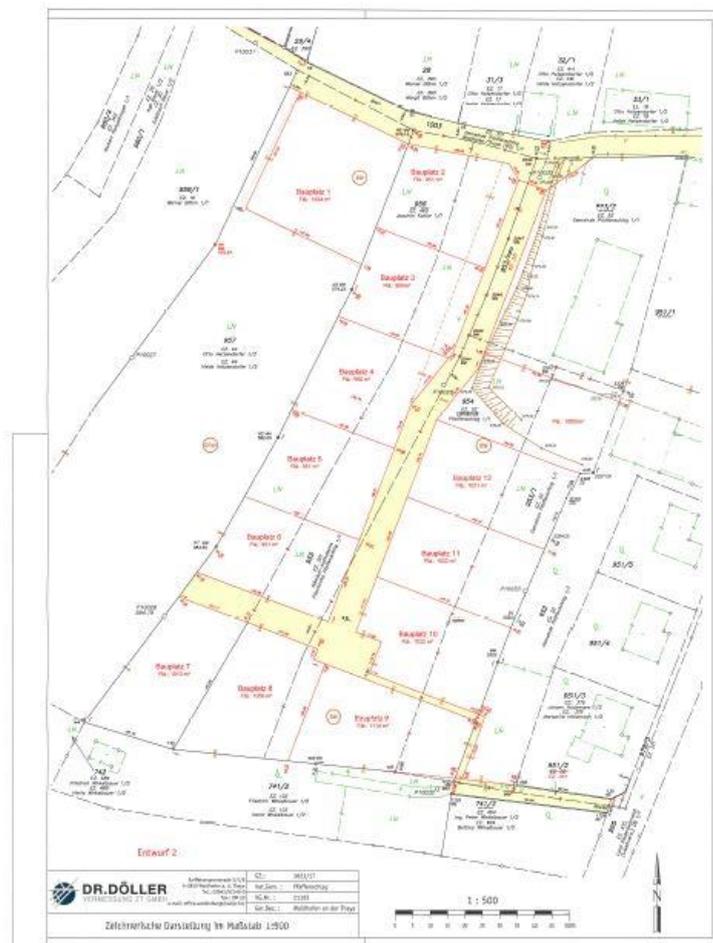
Dann melden Sie sich am Gemeindeamt unter der Tel.:02848/6222

oder per Email: gemeinde@pfaffenschlag.at

- **11 Bauplätze 950-1114m²**
- Verfügbarkeit: Kauf
- Bebauungsplan: NEIN
- **Preis: € 14/m²**
zuzügl. Aufschließungsabgabe
(bis zu 50% Gemeindewohnbauförderung auf die Aufschließung bis 1000m²!)
- Schmutzwasserkanal
- EVN Trinkwasserleitung
- Glasfaser Leerverrohrung

Was hat Pfaffenschlag als Wohngemeinde zu bieten?

- ✓ Kindergarten
- ✓ Volksschule
- ✓ Nahversorger
- ✓ zwei Gastbetriebe und ein Cafe-Restaurant
- ✓ günstige Verkehrsanbindung direkt an der B5
- ✓ Glasfaseranschlüsse, geplante Fertigstellung Ende 2018
- ✓ E-Tankstelle im Ortszentrum am Parkplatz
- ✓ reges Vereinsleben (Feuerwehr, Sportverein, Elternverein...)



Auch in der Bachstraße gibt es noch freie Bauplätze!



Fördermöglichkeiten für Energieeinsparungen

Durch eine Gesetzesänderung des Energieeffizienzgesetzes gibt es eine zusätzliche Möglichkeit eine Förderung für Neubau oder Sanierung beim Energieförderservice zu beantragen.

Folgende Maßnahmen werden gefördert:

NEUBAU

Wärmepumpe	Solaranlage
Photovoltaik	Fernwärmeanschluss
Heizbrennwertgerät in Wohneinheiten	Dämmung (Außenwand, oberste Geschossdecke Fenster, Außentüren,

SANIERUNG

Wärmepumpe	Solaranlage
Ölkessel/ tausch	Ölkessel/ tausch
Gaskessel/ tausch	Fernwärmeanschluss
Biomassekessel/ tausch	Dämmung Außenwand
Thermentausch	Dämmung oberste Geschossdecke
Photovoltaikanlage	Fenstertausch, Tausch Außentüren

Um einen Anspruch auf diese Förderung zu erhalten wird als Nachweis der durchgeführten Maßnahme eine Kopie der Rechnung benötigt.

Maßnahmen die bereits vom Bund gefördert wurden sind von der Förderung ausgeschlossen.

Landesförderungen die nicht direkt die Maßnahme betreffen wie zb. Wohnbauförderung,

Heimwerkerbonus etc. sind generell trotzdem förderbar.

Förderungen können jeweils im laufenden Kalenderjahr von 01. Jänner bis 31. Dezember eingereicht werden. Auch rückwirkend möglich.

Ab Jänner kann man bereits Förderungen für 2018 einreichen.

Fördermöglichkeiten laufend bis 2020 im jeweiligem Kalenderjahr

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an einen Mitarbeiter vom **Energieförderservice** unter **07744/2040204** oder besuchen Sie folgende Homepage www.energie-foerder-service.at

Glasfaserausbau in Pfaffenschlag: Am Weg in die Breitbandzukunft

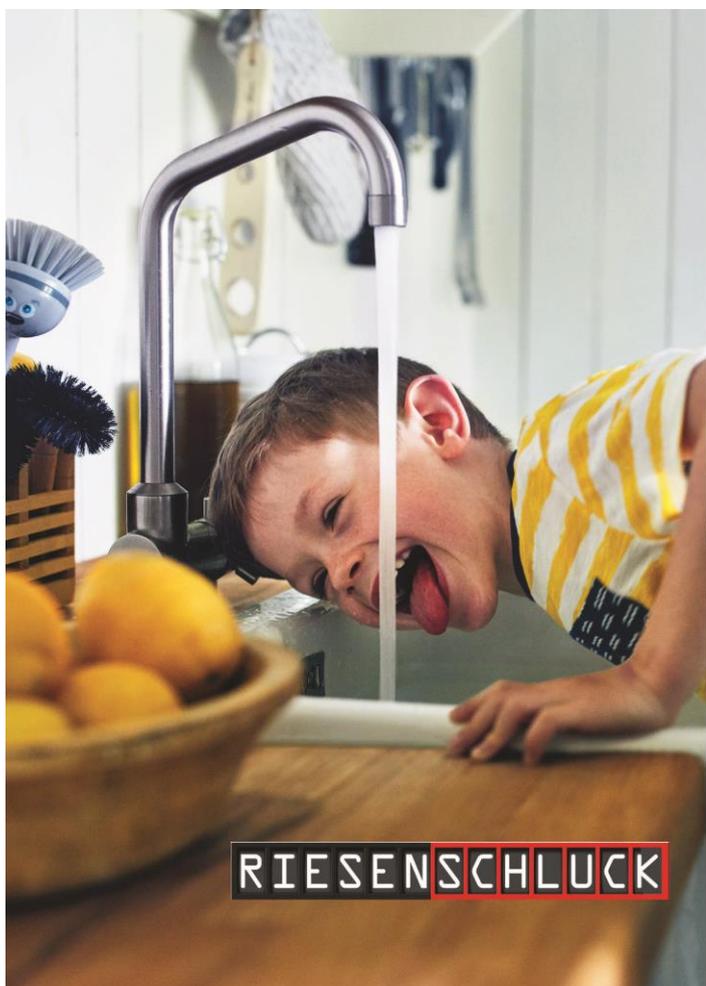
Der Ausbau der Glasfaser-Infrastruktur in der Pilotregion Zukunftsraum Thayaland hat in den letzten Monaten kräftig an Fahrt aufgenommen. Das Netz in Ludweis-Aigen ist nahezu fertig gestellt, in Göpfritz und Karlstein rollen die Bagger an und die Bautätigkeiten in Dobersberg, Waldkirchen, Vitis und Thaya werden in Kürze starten. Zusätzlich wird die bereits errichtete Netzinfrastruktur in Thaya, Raabs und Groß Siegharts laufend mit Glasfasern bestückt (eingeblassen).

Die Planungsfirmen arbeiten mit Hochdruck daran, dass die noch ausstehenden Glasfasernetze in Gastern, Pfaffenschlag, Waidhofen/ Thaya Land und Windigsteig während des Dezembers 2017 bzw. im Jänner 2018 zur Ausschreibung und Vergabe gelangen können. Dies gilt auch für die Fertigstellung der Netze in Groß Siegharts und Raabs.



Somit werden die Tiefbauarbeiten zur Herstellung der Glasfaserversorgung und die Aktivierung der bestellten Anschlüsse in der gesamten Pilotregion noch vor Ende 2018 nahezu vollständig abgeschlossen sein. Einen Überblick über die in der Pilotregion verfügbaren Produktangebote auf dem Glasfasernetz gibt es online unter www.noegig.at/thayaland/. Aktuell bieten 11 verschiedene Anbieter über 50 verschiedene Breitbandprodukte an.

Wer sich noch vor Ende der Pilotphase für einen Glasfaseranschluss entscheidet, kann bei nöGIG eine Infrastrukturbestellung machen. Den Link dazu finden Sie auf unserer Gemeinde-Website oder online unter <https://noegig.at/bestellung/32214>. Die Anschlussgebühr für den Glasfaseranschluss beträgt 600 Euro und inkludiert die notwendigen Materialien für Ihren Hausanschluss. Nach Abschluss der Bauarbeiten können, abhängig von der Lage und der Dringlichkeit für neue Glasfaseranschlüsse zusätzlich noch anteilige Baukosten hinzukommen.



RIESENSCHLUCK

EVN

Bestes Wasser für das Waldviertel

EVN Wasser versorgt das Waldviertel mit Wasser in bester Qualität. Auch in Trockenperioden.

Seit den 1960er-Jahren sorgt EVN Wasser dafür, dass auch die Gemeinden des Waldviertels zu jeder Jahreszeit mit frischem Quellwasser in bester Qualität versorgt werden. Wir haben viel für Sie investiert:

- Wir haben Transport- und Verbindungsleitungen mit einer Länge von mehr als 1.500 Kilometern und mehr als 100 Brunnen errichtet.
- Von der Inbetriebnahme der Verbindungsleitung Weinviertel – Waldviertel im Jahr 2012 profitieren in den Bezirken Gmünd, Waidhofen/Thaya und Zwettl 30 Gemeinden mit ca. 50.000 Einwohnern.
- Durch eine geplante Leitung werden auch weitere Gemeinden in den Bezirken Krems und Zwettl versorgt.

Tipp: Die Wasserwerte Ihres Wohnorts können Sie jederzeit auf der Website nachlesen: www.evnwasser.at

Endlich!

... durchstarten im
neuen **WOHLFÜHL-Zuhause!**

Junges Wohnen in BAU in **PFAFFENSCHLAG**

Bachstraße I | 3834 Pfaffenschlag

- ✓ 6 Wohnungen
- ✓ ca. 55 m² Wohnnutzfläche
- ✓ in Miete
- ✓ **EIGENMITTEL € 4.000,-**
- ✓ Terrasse bzw. Balkon
- ✓ PKW-Abstellplatz
- ✓ kontrollierte Wohnraumlüftung
- ✓ Photovoltaikanlage
- ✓ Förderung vom Land NÖ
- ✓ Energiekennzahl: ca. 18 kWh/m²a
> Niedrigenergiebauweise
- ✓ **BEZUGSFERTIG MIT 20.12.2017**



Nur noch wenige
Wohnungen verfügbar!

Unsere EXPERTEN beraten Sie gerne!



02846 / 7015

Wohnbauplatz I | 3820 Raabs an der Thaya
Gemeinnützige Bau- und Siedlungsgen. „Waldviertel“





Jubilare Jänner bis März 2018

Jänner 2018

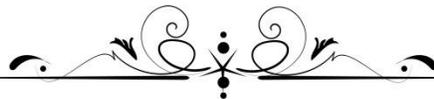
Josl Maria, <i>Schwarzenberg</i> 6	85. Geburtstag
Simon Maria, <i>Pfaffenschlag</i> 12	80. Geburtstag
Floh Ludwig, <i>Pfaffenschlag</i> 35	70. Geburtstag
Kolm Gertrude, <i>Rohrbach</i> 21	70. Geburtstag
Fida Otto Karl, <i>Arnolz</i> 9/1	65. Geburtstag
Altrichter Paula, <i>Artolz</i> 23	65. Geburtstag
Winkelbauer Herbert, <i>Pfaffenschlag</i> 54/2	65. Geburtstag
Hetzendorfer Otto, <i>Pfaffenschlag</i> 18/2	65. Geburtstag
Eggenberger Robert, <i>Rohrbach</i> 12/1	60. Geburtstag
Formanek Patricia, <i>Eisenreichs</i> 30	50. Geburtstag
Wiesmüller Harald, <i>Kleingöpfritz</i> 34/1	50. Geburtstag

Februar 2018

Winkelbauer Maria, <i>Pfaffenschlag</i> 54/1	90. Geburtstag
Fasching Hermine, <i>Johannessiedlung</i> 4	85. Geburtstag
Hofstetter Johann, <i>Neue Siedlung</i> 14	50. Geburtstag

März 2018

Weber Erika, <i>Pfaffenschlag</i> 97	75. Geburtstag
Buxbaum Erich, <i>Pfaffenschlag</i> 53	60. Geburtstag
Strohmer Franz, <i>Kleingöpfritz</i> 31/1	60. Geburtstag



Edith und Alois Zmill aus Kleingöpfritz 22/1
feiern das Fest ihrer **GOLDENEN HOCHZEIT** im Februar 2018

Maria und Walter Litschauer aus der Johannessiedlung 22
feiern das Fest ihrer **GOLDENEN HOCHZEIT** im Februar 2018

Wir gratulieren allen Jubilaren recht herzlich!

Jubilare

*Wir freuen uns über besondere Anlässe,
zu denen wir persönlich gratulieren durften!*



Im November feierten Frau und Herr

Annemarie und Erwin Trinko

aus Eisenreichs 3/1
ihre

Goldene Hochzeit

Für die Gemeinde gratulierten
BGM Willibald Pollak und
Ortsvorsteher Josef Flicker

Mutter-Eltern-Beratung
21. Dezember 2017 um 10.00 Uhr

Treffpunkt
Mutterberatungsstelle Pfaffenschlag,
im Kindergarten

Im Dezember feiern Frau und Herr

Annemarie und Friedrich Deisenhammer

aus Pfaffenschlag 128
ihre

Goldene Hochzeit

Baby



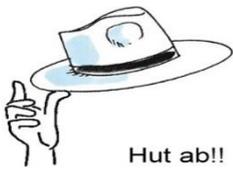
Anika Sophie Hadl

geb. 11.10.2017

Eltern: Astrid Hauer und David Hadl
Neue Siedlung 5

Veröffentlichung von Geburtstags- und Hochzeitsjubilaren

Wir möchten wieder daran erinnern, dass wir in den Gemeindenachrichten immer quartalsweise seit Jahrzehnten die Jubilare (Hauptwohnsitz) unserer Gemeinde im Vorhinein veröffentlichen. Seit 1982 gibt es das NÖ Ehrungsgesetz, welches dies grundsätzlich erlaubt. Falls das jemand nicht will, bitten wir um rechtzeitige schriftliche Mitteilung an das Gemeindeamt (spätestens 4 Monate vor Jubiläum), damit dies bei der betreffenden Ausgabe berücksichtigt werden kann.



VORHANG AUF

Pollak Romana BSc

Abschluss des Bachelorstudium "Hardware-Software-Design"
an der FH OÖ - Campus Hagenberg.
Akademischer Grad "**Bachelor of Science in Engineering (BSc)**"



Lisa Prager wurde im Rahmen einer Ehrungsfeier in Wr. Neustadt als **eine der besten land- und forstwirtschaftlichen Lehrlinge** ausgezeichnet.

Im Juni 2014 maturierte Lisa Prager an der HBLA, Höhere Lehranstalt für Land- und Ernährungswirtschaft in Sitzenberg. Anschließend absolvierte Lisa Prager die **Gärtnerfacharbeiterausbildung** im zweiten Bildungsweg in der Baumschule Bauer in Merkengersch, **die Sie mit Auszeichnung** bestanden hat.

**Auch in Ihrer Nähe wird sich ein talentierte/r AbsolventIn befinden!
Hut ab vor unserer Jugend!**

Bitte melden, damit wir euch in unseren nächsten Ausgaben auch hier entdecken. (Bild und Text an gemeinde@pfaffenschlag.at)

Wir gratulieren!

Musterung des Jahrganges 1999

Die Musterung für den Geburtsjahrgang 1999 der Gemeinde Pfaffenschlag fand am 12. Und 13. Oktober 2017 in St. Pölten statt.

Der Kameradschaftsbund Waidhofen an der Thaya hat dieses Jahr die Busfahrt organisiert. Nach der Rückkehr wurden unsere Jungmänner von der Gemeinde zu einem Mittagessen ins Gasthaus Fraissl eingeladen.

Die stellungspflichtigen Burschen:

Bauer Jakob Noah, Neue Siedlung

Flicker Rene, Artolz

Formanek Steven, Eisenreichs

Hauer Michael, Pfaffenschlag

Trinko Marcel, Hofteichsiedlung

Teils wurde die Fahrt selbst organisiert, bzw. waren schon 2 Burschen mit ihrer Schule zu einem eigenen Termin bei der Musterung.



Ehrungen

Erste bezirksweite Blutspenderehrung des Roten Kreuzes

Am Freitag, dem 20. Oktober 2017 gab es eine Premiere im Rot Kreuz-Haus Waidhofen/Thaya. Bezirksstellenleiter Mag. Günter Stöger lud verdiente Blutspender ein.



Fotocredit: Ronald Samuiloff

Bezirksstellenleiter Stöger begrüßte alle Jubiläumsspende, welche der Einladung folgten, auf der Bezirksstelle des Roten Kreuzes Waidhofen/Thaya recht herzlich. Nach einer kurzen Übersicht über unsere Dienstleistungen sowie einer Fotopräsentation des letzten Jahres präsentierte Bezirksstellenleiter Stöger die Entwicklung der Blutspendeaktion der letzten Jahre.

Bereits seit 1957 sammelt die Blutspendenzentrale Blut um Leben retten zu können. Blut zählt noch immer als wichtigstes Medikament und kann bislang noch nicht künstlich hergestellt werden. Pro Jahr werden bereits 350.000 Blutkonserven in Österreich für Akutsituationen sowie Dauerpatienten benötigt. Besonders für die Behandlung von Krebspatienten sowie im St. Anna Kinderspital hat Blut an Notwendigkeit zugenommen.

Leiter des Spendermanagement der Blutspendenzentrale Lars Eberhart, Gebietsbetreuer Martin Mader sowie Bezirksstellenleiter bedankten sich bei den Jubiläumsspende für ihr Engagement und überreichten diverse Auszeichnungen.

Verdienstmedaille Bronze
Herbert Apfelthaler, Thomas Polt

Verdienstmedaille Silber
Claudia Trinko



ÖSTERREICHISCHES
ROTES KREUZ
NIEDERÖSTERREICH

Aus Liebe zum Menschen.

Blutspendetermine für 2018

Donnerstag, 17. Mai, 15:30 – 20:30 Uhr
Donnerstag, 16. August, 15:30 – 20:30 Uhr
im Gemeindesaal Pfaffenschlag



Lukullus 2017

Der "**Goldene Lukullus**" ist die höchste Auszeichnung der AMA für Persönlichkeiten, die sich durch ihr **außergewöhnliches Engagement um die Fleischwirtschaft** besonders verdient gemacht haben. Die Ehrungen werden nur alle zwei Jahre vergeben.



Es freut uns,
dass **Nah&Frisch Kaufmann Jürgen Bauer aus Pfaffenschlag** zu den besten drei Fleischerfachgeschäften in der Kategorie LEH bis 450 m² Verkaufsfläche zählt!



Verzauberndes Bahntrassen - Radeln

Es ist Zeit um Bilanz zu ziehen.

Der Obmann der Region Zukunftsraum Thayaland, Bgm. Reinhard Deimel kann durchaus Spektakuläres verkünden: „**Wir sind auf dem Weg zur TOP-Radroute**“.

Ja, der neue grenzüberschreitende Radweg im Bezirk Waidhofen an der Thaya auf zwei ehemaligen Bahntrassen - „Die Thayarunde“ - etabliert sich zunehmend als touristisches und freizeitwirtschaftliches TOP-Angebot im Waldviertel.

Mehr als 32.000 RadlerInnen nutzten 2017 dieses Radparadies. Sowohl Einheimische als auch Gäste werden angesichts der Vielfalt und Pracht der Landschaft immer wieder in Erstaunen versetzt. Und das über weite Strecken, garniert mit dem Thayafluss, der dem Radparadies seinen Namen gibt, ist einzigartig.

Die Thayaland-Wirte kreieren genussvolle Gerichte, die sie den fleißigen Radlerinnen mit großer Freundlichkeit kredenzen. Ja mehr, sie investieren auch in den Ausbau ihrer Infrastruktur, um noch qualitativere Leistungen anbieten zu können.

Die vielen zufriedenen Gäste auf der Thayarunde wissen all das zu schätzen und genießen – Infrastruktur, Natur und Kultur. So sehen das auch die ExpertInnen des ADFC (allgemeiner deutscher Fahrrad Club) und der Betreiber der Homepage www.bahntrassenradeln.de Dr. Bartoschek, die durchwegs Spitzenbewertungen für das Gesamtangebot der Thayarunde abgaben.

Um diese Angebote auch zukünftig in so hoher Qualität anbieten zu können, arbeiten die Unternehmen und der Verein Zukunftsraum Thayaland weiterhin intensiv zusammen und hoffen, dass die Thayarunde immer mehr als unverzichtbares radlerisches Genusserlebnis in die Herzen der Bevölkerung und der Gäste Eingang findet.

Der Zukunftsraum Thayaland bedankt sich bei all seinen Gästen und wünscht frohe Weihnachten und ein erfolgreiches (Radler)Jahr 2018.



Verein Zukunftsraum Thayaland
3843 Dobersberg, Lagerhausstraße 4
E-office@thayaland.at
www.thayaland.at, www.thayarunde.eu



Bilder: Matthias Ledwinka, www.delight-grafik.at

Von der Schulbank auf den Radsattel!

Ende September nahmen die Schülerinnen und Schüler der Volksschule Gastern und der Volksschule Pfaffenschlag am Radworkshop des Zukunftsraum Thayaland teil.

Insgesamt 67 (24 aus Pfaffenschlag) Kinder trainierten mit Begeisterung Gefahrenbremsung, ihr Gleichgewicht durch langsam fahren sowie das Fahren mit einer Hand. Die technische Ausrüstung des eigenen Fahrrades und die Bedeutung des Radhelmes waren ebenfalls ein Thema. Alle TeilnehmerInnen erhielten zum Abschluss eine Urkunde.

Nur durch Übung können wir zuversichtlich sein, dass unsere Kinder sicher auf dem Fahrrad unterwegs sind.



Radfahren wird belohnt!

Zum 4. Mal in Folge wurde die Aktion Radpass in der Kleinregion angeboten und rund 400 Radpässe wurden von den Radfahrerinnen und Radfahrern abgegeben!

Dass Radfahren gesund ist, das wissen wir alle, aber in unserer Region wird das Radfahren auch prämiert! Am Samstag, den 7.10.2017 feierte der RADPASS 2017 seinen Abschluss. Mit Gewinnziehung im Geschäft des Intersport RUBY in Waidhofen/Thaya durften insgesamt 6 Preise verlost werden, dank der großzügigen Sponsorengeschenke.

Abschließend genossen alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer eine kleine Jause, gesponsert vom Thayapark Waidhofen. Danach sahen sich die Gäste im Thayapark um, der an diesem Tag zum „Gesundheitstag“ umbenannt wurde und zahlreiche Angebote rund um das Thema Gesundheit bereit standen.

Radfahren wird in unserer Region beliebter denn je und die Aktionen wie der Radpass spornen die Radfahrerinnen und Radfahrer an, mehr mit dem Rad statt mit dem Auto unterwegs zu sein.



Bild Zukunftsraum Thayaland

Aus der Volksschule

Vorstand Elternverein 2017/2018



Mit Beginn des neuen Schuljahres wurde auch der Vorstand des Elternvereines neu gewählt:

Obfrau: Martina Spielhofer

Obfrau-Stellvertreter: Karin Deimel und Bettina Litschauer

Kassier: Michaela Hofstetter

Kassier-Stellvertreter: Regina Pokorny

Kassaprüfer: Katharina Stangl, Christina Deimel

Schriftführer: Alexandra Hauer

Schriftführer-Stellvertreter: Sandra Weber

Nikolausfeier



Der Elternverein der VS Pfaffenschlag lud am 2. Dezember zur traditionellen Nikolausfeier. Auch dieses Jahr war die Nikolausfeier wieder eine gelungene Veranstaltung.



Die außergewöhnliche Weihnachtsbeleuchtung in der Neuen Siedlung ist der perfekte Rahmen.



In drei Hütten (Punschhütte, Mehlspeisen und Kaffee, Pommies- und Würstelhütte) wurden die Gäste von den freiwilligen Helfern des Elternvereines verköstigt.

Der Höhepunkt war der Nikolaus und seine beiden Engel. Erstmals wurde der Nikolaus von den Kindern gesucht und abgeholt. Vom Nikolaus erhielt jedes Kind ein Nikolaussackerl. Strahlende Kinderaugen dankten es.



Fundsachen

Nach der Nikolausfeier wurde beim Abholen des DIXI Klo's ein Handy gefunden.

Es wartet auf der Gemeinde auf seinen Besitzer!

Amtszeiten: Di, 07.00-12.00 und 13.00-16.30 und

Do, 07.00-12.00 und 13.00-18.00

Hol
mich
abl



Besuch beim Bürgermeister

Am 23. November 2017 besuchte unsere Dipl.Päd. Gerlinde Nosko mit den **Volksschülern der 3. und 4. Klasse** unseren Bürgermeister Willibald Pollak am Gemeindeamt.

Im Sitzungszimmer des Gemeindeamtes wurde ein kurzer Film zum Thema „**Was unsere Gemeinde leistet**“ (Kindergarten, Volksschule, Straßenbau, Kanal, Glasfaser, Vereine...) gezeigt.

Danach wurde rege diskutiert. Die Kinder hatten einige Fragen im Sachunterricht erarbeitet, die sie nun an den Bürgermeister stellen konnten.



Aus dem Kindergarten



Kartoffel graben

Am 28. September 2017 gingen wir, ausgerüstet mit Gummistiefeln, Arbeitsgewand und Kübeln, auf den Acker der Familie Zimmermann zum „Kartoffel graben“. Für die Kinder war dies ein lustiges und interessantes Erlebnis.



Erntedankfest

Das Erntedankfest feierten wir am 05. Oktober mit Hr. Diakon Josef Trinko.

Martinsfest mit Laternenumzug

Am 09. November 2017 fand das traditionelle Martinsfest mit Laternenumzug vor dem Kindergarten statt.

Hr. Diakon Josef Trinko gestaltete mit uns diese Feier. Im Anschluss organisierten auch heuer wieder engagierte Eltern eine Jause im Feuerwehrhaus. Der Erlös der freiwilligen Spenden wurde dem Kindergarten übergeben.



Wir bedanken uns ganz herzlich bei der Fleischerei Bauer für die Martinskipferl für die Kindergarten – und Volksschulkinder.

Ein Dankeschön für die Spenden anlässlich des Martinsfestes.

Wir bedanken uns ganz herzlich für die gute Zusammenarbeit bei der Gemeinde Pfaffenschlag, bei Hr. Diakon Josef Trinko, bei der Volksschule, bei der FF Pfaffenschlag, beim Elternverein der Volksschule und bei den Eltern der Kindergartenkindern.

Wir wünschen ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute für das Neue Jahr

das Kindergartenteam



Aus der Volksschule

Die Jäger vom Hegering besuchten auch dieses Jahr wieder die Volksschule Pfaffenschlag.

Hegeringleiter Ralf Steindl besuchte mit seinen Jägern Andreas Biegl und Karlheinz Piringer die Volksschulkinder in Pfaffenschlag und überbrachte die Wildtierkalender 2018, welche vom NÖ.Landesjagdverband zur Verfügung gestellt wurden sowie Sonnenblumenkerne zur Vogelfütterung.

Lehrkräfte.: Luise Hauer, Gerlinde Nosko

Jäger.: Ralf Steindl, Karlheinz Piringer



Bildnachweis: VS Pfaffenschlag

Streupflicht im Winter

Alle Haus- und Grundstückseigentümer sind gemäß § 93 Abs. 1 der Straßenverkehrsverordnung 1960 (in der geltenden Fassung) verpflichtet, die dem öffentlichen Verkehr dienenden **Gehsteige und Gehwege entlang der ganzen Liegenschaft in der Zeit von 6.00 bis 22.00 Uhr von Schnee zu säubern und bei Glatteis zu bestreuen**. Ist kein Gehsteig vorhanden, so ist der Straßengrund in einer Breite von 1m zu säubern und zu bestreuen.

Diese Anordnung gilt auch für die Eigentümer von nicht verbauten Grundstücken im Ortsgebiet. **Überhängende Schneeweichten und Eisbildungen sind von den straßenseitigen Dächern zu entfernen.**

Im Zuge der Durchführung des Winterdienstes auf öffentlichen Verkehrsflächen kann es aus arbeitstechnischen Gründen vorkommen, dass die Straßenverwaltung Flächen räumt und streut, hinsichtlich derer die Anrainer/Grundeigentümer im Sinne der vorstehend genannten bzw. anderer gesetzlicher Bestimmungen selbst zur Räumung und Streuung verpflichtet sind.

Die Gemeinde Pfaffenschlag weist ausdrücklich darauf hin, dass

- es sich dabei um eine (zufällige) unverbindliche Arbeitsleistung der Gemeinde Pfaffenschlag handelt, aus der kein Rechtsanspruch abgeleitet werden kann;
- die gesetzliche Verpflichtung sowie die damit verbundene zivilrechtliche Haftung für die zeitgerechte und ordnungsgemäße Durchführung der Arbeiten in jedem Fall beim verpflichteten Anrainer bzw. Grundeigentümer verbleibt;
- eine Übernahme dieser Räum- und Streupflicht durch stillschweigende Übung im Sinne des § 863 Allgemeines Bürgerliches Gesetzbuch (ABGB) hiermit ausdrücklich ausgeschlossen wird.

Die Gemeinde Pfaffenschlag ersucht um Kenntnisnahme und hofft, dass durch ein gutes Zusammenwirken der kommunalen Einrichtungen und des privaten Verantwortungsbewusstseins auch in diesem Winter wieder eine sichere und gefahrlose Benützung der Gehsteige, Gehwege und öffentlichen Straßen im Gemeindegebiet möglich ist.



Weihnachtsbaum

Christbäume

Gespendet von unseren Bürgern

Auch dieses Jahr wurden der Gemeinde Pfaffenschlag wieder Nadelbäume für den Weihnachtsschmuck zur Verfügung gestellt.

Wir bedanken uns für die heurigen Christbaumspenden herzlich bei:



Erika Seidler (Johannessiedlung)

Ihr Baum steht auf dem Hauptplatz in Pfaffenschlag



Bräuer Franz (Kleingöpfritz)

Ihr Baum steht bei der Kapelle in Kleingöpfritz



Flicker Josef (Eisenreichs)

Ihr Baum steht in Artolz



An dieser Stelle auch ein Dankeschön an

Alfred Schuecker, OV Karl Breier-Fasching, Ulrich Bräuer sowie Werner Dangl, OV Johann Schotzko, Altrichter Paula und Franz, Flicker Martha und Hofbauer Margit, die unentgeltlich den Christbaumtransport durchgeführt haben und auch beim Aufstellen tatkräftig mithalfen.

Weihnachtskindergarten

Auch dieses Jahr hat sich die **Landjugend Pfaffenschlag** wieder bereit erklärt, den schon bewährten Weihnachtskindergarten zu veranstalten.

Unterstützt werden Sie dabei wieder von Frau Inge Kainz und Frau Claudia Trinko.

Ein herzliches Dankeschön!

Eine tolle Unterstützung für die Eltern!
Sie können die letzten Weihnachtsvorbereitungen in aller Ruhe erledigen.

Folgendes wäre bitte zu beachten:

- Anmeldung: **nicht erforderlich**
Datum: **24. Dezember 2016**
Zeit: **13.00-16.00 Uhr**
Ort: **Kindergarten Pfaffenschlag**
Alter: **3-8 Jahre – bitte unbedingt einhalten!**
Transport: **die Kinder müssen gebracht und auch wieder abgeholt werden (spätestens 16.00 Uhr)**

Unkostenbeitrag: **Freie Spende**

Bitte geben Sie Ihren Kindern unbedingt Hausschuhe mit!





SC W.E.B PFAFFENSCHLAG

3834 Pfaffenschlag – www.sc-pfaffenschlag.at – gegr. 1953



Erfolgreiche Jungkicker!

Die U12-Mannschaft

vom SC W.E.B Pfaffenschlag hat eine erfolgreiche Saison 2017 hinter sich.

In der Frühjahrsrunde spielten die Kids noch als U11 im Unteren Play-Off der Jugendhauptgruppe Waldviertel.

Es gelang eine wahrlich meisterliche Saison!

Alle 10 Spiele konnten gewonnen werden, 70 erzielten Toren standen nur 11 Gegentore gegenüber.

Das ergab unangefochten den ersten Platz, 10 Spiele, 10 Siege, 30 Punkte, Tordifferenz plus 59, 8 Punkte Vorsprung auf die zweitplatzierten Dobersberger, Pfaffenschlag stand als würdiger Meister ganz oben in der Tabelle.



Im Herbst spielten die Kinder rund um die **Betreuer Peter Spielhofer und Peter Winkelbauer** als **U12 im Oberen Play-Off in der Jugendhauptgruppe Waldviertel**. Das Ziel war, unter die ersten fünf von sieben Mannschaften zu kommen. Wie sich nach dem letzten Spiel herausstellte, wurde dabei etwas tiefgestapelt! Die Fußballerinnen und Fußballer erreichten in der Herbsttabelle den ausgezeichneten dritten Rang und **somit ist Pfaffenschlag die beste U12-Mannschaft im Bezirk Waidhofen!** Auch die beiden Mannschaften aus dem Bezirk Gmünd mussten sich hinter Pfaffenschlag einreihen. Nur die beiden Vertreter aus dem Zwertler Bezirk lagen schlussendlich vor der U12 vom SC W.E.B Pfaffenschlag.

Co-Betreuer Peter Winkelbauer: „Gegen den Meister Kottes konnten wir ein null zu null halten. Nur Arbesbach zeigte unsere Grenzen auf. Zu Hause verloren wir noch knapp 2:3, in Arbesbach mussten wir aber ein 1:6 einstecken. Neun unserer elf Gegentore bekamen wir also gegen Arbesbach. **Wir sind mit unserer Saison allerdings mehr als zufrieden!**“

Vier Punkte hinter dem Meister Kottes konnte Pfaffenschlag also den **dritten Platz** erringen, fünf Siege, ein Unentschieden und zwei Niederlagen ergaben 16 Punkte, 21 Tore wurde erzielt, 11 Gegentore gab es.



Auch die U13 spielte in der Frühjahrsrunde noch im Unteren Play-Off eine tolle Saison und stieg somit auf.

In der Herbstsaison spielte die **U14 nun im Oberen Play-Off in der Jugendhauptgruppe Waldviertel**.

17 Spieler sind aktuell im Kader, davon 12 Pfaffenschläger und 5 Leihspieler aus Thaya, Vitis (3x) bzw. Waidhofen/Thaya.

Trainer: **Rene Bindreiter**

Co Trainer: **Michael Bauer, David Bittermann und Roman Löffler**

Tormanntrainerin: **Julia Bauer**

Tabelle: 1. NSG Hoheneich
2. NSG Windigsteig
3. NSG Irnfritz
4. PFAFFENSCHLAG
5. NSG Gutenbrunn
6. Rappottenstein
7. Waidhofen/Thaya

- In 8 Spielen gab es 4 Siege, 1 Unentschieden und 3 Niederlagen.
- Torverhältnis 26:20
- Bester Torschütze wurde **Benjamin Reiterer** mit 8 Toren gefolgt von **David Hauer** mit 5 Toren und 3 drittplatzierten, **Manuel Fraissl, David Klinger und Fabian Weber** mit 3 Toren.

Gratulation an die Nachwuchsmannschaften vom SC W.E.B Pfaffenschlag!



SC W.E.B PFAFFENSCHLAG

3834 Pfaffenschlag – www.sc-pfaffenschlag.at – gegr. 1953



Punschstand des SC W.E.B Pfaffenschlag

Der traditionelle Punschstand des SC W.E.B Pfaffenschlag fand heuer bereits zum fünften Mal statt.

Am 8. Dezember gab's Glühwein, Kinderpunsch, Tee, Kaltgetränke und Aufstrichbrote zur Stärkung. Am späten Abend drängten sich die Besucher um die wärmenden Holzöfen!



Osterparty am 1. April 2018

im Gemeindesaal Pfaffenschlag

Tanzmusik für Jung und Alt mit „Klaus Musik“

Mitternachtseinlage der Spieler des SC W.E.B Pfaffenschlag

Eintritt: Frei Spenden



Pfaffenschlag-Sozial

Unterstützung durch „Pfaffenschlag Sozial“

Der Fonds „Pfaffenschlag Sozial“ wurde gegründet, um von Schicksalsschlägen betroffene Personen und Familien finanziell unterstützen zu können. Auf Grund einiger Spenden, unter anderem auch aus den Einnahmen des privat organisierten Kinderfaschingsausklangs, konnte nun ein namhafter Betrag an die Familie Winkelbauer aus Pfaffenschlag übergeben werden. Nach dem Tod seiner Gattin im Herbst muss Hr. Winkelbauer die 2 Kinder, Larissa und Timo, nun alleine versorgen. Nachdem alle beide noch die Schule besuchen, ist Hr. Winkelbauer finanziell auf sich alleine gestellt und muss zusätzlich noch berufliche Anpassungen vornehmen, damit er mehr bei seinen Kindern sein kann. Der Fonds „Pfaffenschlag Sozial“ hat, vertreten durch Martina Spielhofer u. Christian Weinberger (Rohrbach), der Familie Winkelbauer die Unterstützung übergeben. Alle Mitglieder des Fonds bedanken sich auf diesem Weg sehr herzlich bei den Spenderinnen und Spendern, welche dies ermöglicht haben. Hier seien neben den Privatpersonen auch die Landjugend und vor allem die freiwilligen Helferinnen u. Helfer beim Kinderfaschingsausklang erwähnt. Denn nur durch die tatkräftige Mithilfe letzterer ist es möglich, alljährlich die Einnahmen dem Sozialfonds zur Verfügung zu stellen.

Falls auch Sie einen Beitrag für soziale Zwecke in unserer Gemeinde leisten möchten, hier nochmals das Spendenkonto: AT66 3290 4000 3004 0513 bei der Raiffeisenbank Waidhofen a.d. Thaya, Ltd. auf „Pfaffenschlag Sozial“.

Danke und ein schönes Weihnachtsfest!

Spende

Beim Begräbnis von Bettina Winkelbauer wurde gebeten von Blumenspenden abzusehen.

Peter Winkelbauer möchte sich für die großzügigen Spenden von 1.592 Euro bedanken.

800 Euro bekam die Palliativstation im Landeskrankenhaus Waidhofen/Thaya.

800 Euro bekommt das St. Anna-Kinderspital, diesen Betrag wird Peter Winkelbauer persönlich in's Kinderspital bringen.

Vergelt's Gott!

Kautzen-Waldkirchen - Vitis - Waldkirchen-Kautzen

Hinfahrt Freitag abends		Heimfahrt Samstag früh	
21:00	↓ Kautzen Postamt	Vitis Bahnhof	↓ 02:45
21:07	↓ Brunn	Heinreichs	↓ 02:51
21:10	↓ Reibers	Edelprinz	↓ 02:54
21:15	↓ Waldkirchen/Thaya	Wiederfeld	↓ 02:56
21:21	↓ Dobersberg	Buchbach	↓ 02:58
21:24	↓ Merkengersch	Pfaffenschlag Volksschule	↓ 03:03
21:27	↓ Niederedlitz Nr. 50	Arnolz	↓ 03:07
21:32	↓ Thaya Postamt	Kleingöpfritz	↓ 03:09
21:36	↓ Eggmanns	Kleinzwettl	↓ 03:12
21:38	↓ Frühwärts Ortsmitte	Gastern Ortsmitte	↓ 03:16
21:41	↓ Gastern Ortsmitte	Frühwärts Ortsmitte	↓ 03:19
21:45	↓ Kleinzwettl	Eggmanns	↓ 03:21
21:48	↓ Kleingöpfritz	Thaya Postamt	↓ 03:25
21:50	↓ Arnolz	Niederedlitz Nr. 50	↓ 03:30
21:54	↓ Pfaffenschlag Volksschule	Merkengersch	↓ 03:33
21:59	↓ Buchbach	Dobersberg	↓ 03:36
22:01	↓ Wiederfeld	Waldkirchen/Thaya	↓ 03:42
22:03	↓ Edelprinz	Reibers	↓ 03:47
22:06	↓ Heinreichs	Brunn	↓ 03:50
22:12	↓ Vitis Bahnhof	Kautzen Postamt	↓ 03:57

Die Gemeinde Pfaffenschlag ist Mitglied der „Kleinregion Zukunftsraum Thayaland“,



hier werden immer wieder Projekte in's Leben gerufen, so auch

**der Nachtbus,
der seit 10 Jahren
jeden Freitag fährt!**

Die Gemeinde Pfaffenschlag investiert hier **ca. € 1.000,00** jährlich.

Im Jahr 2018 wurde dieser Nachtbus lt. Aufzeichnungen ca. fünf Mal in Anspruch genommen.

Vielleicht gibt es genug Möglichkeiten zur Disco zu kommen und dieses Projekt ist einfach nicht mehr zeitgemäß?

Wenn auch im Jahr 2018 nur so wenige dieses Angebot nutzen, überlegt die Gemeinde, ob wir weiterhin mitmachen sollen?!?.

Prozesstechnik

Kunststofftechnik

Metalltechnik-Werkzeugbautechnik

Mechatronik-Automatisierungstechnik



Lehrlingsinformations- Abend

am Donnerstag 11. Jänner 2018 um 17:30

Tyco Electronics Austria GmbH a TE Connectivity Ltd. company

3830 Waidhofen/Thaya, Dimling, Schrackstrasse 1

Tel.: +43 2842 90560-0 / e-mail: karriere@te.com

Was ist MMVital?

Haben Sie chronische Beschwerden-Entzündungen, Magen-Darmbeschwerden, ständige Müdigkeit-Energielosigkeit, Krebs, Rückenschmerzen, Gastritis, Einschränkung des Bewegungsapparates, Rheuma, Parkinson, Allergien-Unverträglichkeiten, Gelenksbeschwerden, Probleme nach Operationen, Harninkontinenz, Schlafstörungen oder ein anderes Thema?

Dann sind Sie bei uns genau richtig, ohne Medikamente –auf natürliche Art und Weise!



Wir bieten Vitalblutanalysen an, wobei ein genauer Einblick in den aktuellen Gesundheitszustand ermöglicht wird.

Mit nur einem Tropfen Blut können wir unter dem Dunkelfeldmikroskop sofort parasitären Befall, Anormalitäten, Verpilzungen, Schwermetallbelastungen und Überlastungen im Organismus erkennen.

Welche Möglichkeiten gibt es nun, um das Gleichgewicht im Säure-Basen-Haushalt wieder herzustellen und die ZELLEN auf Spannung zu bringen?

Unsere Lösung liegt in der Magnetfeldanwendung von Cellvital (weltweit einziges Patent auf Ionen- Austausch und kein Elektrosmog), Aloe Vera Produkten von Forever Living Products und Änderung unserer Gedankenmuster.



Nehmen Sie sich bei uns einfach einen kostenlosen Beratungstermin.

Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr 2018!



Mit diesem Gutschein erhalten Sie von uns eine
Vitalblutanalyse um nur
€ 75.- statt € 90.-



Mario Reissig
Rudolz 18
3844 Waldkirchen/Th.
0664 4525394
office@mmvital.at



Diesen Gutschein zu Ihrer Vitalblutanalyse mitnehmen!
Pro Person nur ein Gutschein möglich! Gutschein ist nicht in Bargeld ablösbar!
Gutschein gültig bis 28.02.2018



info@belarus-kinder.net
 www.belarus-kinder.net
 Tel.: 02742/ 9005 - 15466
 Fax: 02742/ 9005 - 13133
 Mobil: ++43 676 9604275

ERHOLUNG FÜR KINDER AUS BELARUS
 Projektleitung: MARIA HETZER
 NÖ Landesjugendreferat;
 Landhausplatz 1, Haus 9; 3109 St. Pölten



Tschernobyl ist nicht vorbei!

Gastfamilien für den Sommer 2018 gesucht!

25.- 29. Oktober 2017

- * Österreichische Gastfamilien zu Besuch bei „ihren“ belarussischen Kindern in Barsuki und Chisow
- * Auswählen der neuen Kinder für 2018 im Bezirk Chotimsk



Mehr als 75% aller Emissionen gingen nach der Katastrophe von Tschernobyl (Ukraine) auf das Gebiet Weißrusslands (Belarus) nieder. Sehr viele Bewohner der Republik Belarus sind nach wie vor erhöhter Strahlung ausgesetzt.

Ein Erholungsaufenthalt in unbelasteter Umgebung, bei gesunder Ernährung ist besonders für Kinder sehr wertvoll. Seit 1993 werden durch das Projekt „Erholung für Kinder aus Belarus“ pro Sommer bis zu 250 Kinder zur Erholung nach Österreich eingeladen.

Die Kinder zwischen 9 und 15 Jahren werden für drei Wochen in Familien untergebracht und betreut.

Die Kinder sind erholungsbedürftig, aber nicht krank. Sie werden kranken- und unfallversichert sein. Besonders geeignet sind Familien, die selbst Kinder im genannten Alter haben. Aber auch „Großeltern“-Gastfamilien können sich gerne an der Aktion beteiligen. Die Kinder sollen in der Familie mitleben wie eigene Kinder.

Pro Kind soll von den Gastfamilien ein (Fahrt-)Kostenbeitrag in der Höhe von € 140,- geleistet werden.

Für Sponsoren/Paten die sich an den Kosten beteiligen (z.B. Kostenbeitrag für ein Kind), sind alle sehr dankbar.

Gastfamilien gesucht für den Sommer 2018

Termine: Sa., 23.6. – So., 15.7.
 Sa., 14.7. – So., 5.8.
 Sa., 4.8. – So., 26.8.

3 Wochen in Österreich bedeuten Erholung für Körper und Seele der Kinder!

Informationen: Tel.: 02742 9005 15466 (NÖ Landesjugendreferat)
 oder 0676 96 04 275

www.belarus-kinder.net (FAQ 2018) oder info@belarus-kinder.net

Maria Hetzer

Leitung, Organisation u. Durchführung
 des Projektes „Erholung für Kinder aus Belarus“

St. Pölten, Ende 2017

Unterstützt durch



Spendenkonto:
 NÖ Landes-Hypothekenbank AG
 KontoNr. 3855-005319 BLZ: 53000
 „Erholung für Kinder aus Belarus“
 IBAN: AT62 5300 0038 5500 5319
 BIC: HYPNATWWXXX

Damals ... – Blicke in die Vergangenheit ⁵ (Serie) - Rohrbach*.

Ein Dorf von 22 Häusern, mit der nächsten Poststation Heidenreichstein¹, woselbst die Pfarre², die Schule³, das Landgericht⁴, die Grund-⁴, Orts-⁴ und Conscriptionsobrigkeit⁵ sich befindet. Der Werbbezirk⁶ gehört zum Linien=Infanterie=Regiment Nr. 14⁷.

Die Bevölkerung begründet sich in 39 Familien, welche 72 Manns-, 76 Weibspersonen und 16 Schulkinder enthalten. Der Viehstand zählt 34 Ochsen, 32 Kühe 38 Schafe und 50 Schweine.

Die Einwohner sind gut bestiftete⁸ Landbauern und Kleinhäusler, gute Gründe besitzend. Der Ackerbau ist auf eine Stufe gebracht, die den Anforderungen einer klugen Bewirtschaftung entspricht, und erzeugt nebst Korn und Hafer, auch etwas Kraut und Rüben und eine große Menge Erdäpfel, welche das Hauptnahrungsmittel der Insassen sind. Weberei wird in jedem Hause zum eigenen Bedarf betrieben, daher auch der Flachsbaum gut cultivirt wird. Die Viehzucht wird nur mit mittelmäßigem Erfolge besorgt, und entbehrt die Stallfütterung.

Der Ort liegt flach und abgelegen, in einer mit vielen Wäldern umkränzten Gegend, die aller Reize entbehrt, da jede Fernsicht ihr verschlossen bleibt. Die darin auftauchenden Berge sind unbedeutend, so auch die Jagd. Die nächsten Umgebungen des Dorfes sind die Orte: Motten, Eisenreichs, Pfaffenschlag, Wiesmaten und Reinberg. Von Heidenreichstein ist dasselbe nur eine Stunde entfernt. Das Klima kann nur als mittelmäßig, das Wasser aber als gut gelobt werden.

(Quelle: Franz X. J. Schweickhardt: „Darstellung des Erzherzogthums Oesterreich unter der Ens“, Viertel Ober-Manhardsberg, Wien 1839 -1841/ Erläutert und kommentiert von Franz Marek)

¹ In Pfaffenschlag gab es damals noch keine Posteinrichtung.

² 1784 wurde vergeblich versucht, Rohrbach nach Pfaffenschlag einzupfarrten. Schließlich wurde der Ort erst ab 1.10.1929 zur Pfarre Pfaffenschlag umgepfarrt.

³ Seit wann die Kinder die Volksschule Pfaffenschlag besuchen, konnte noch nicht herausgefunden werden. 1872/73 besuchten jedenfalls 7 Knaben und 7 Mädchen aus Rohrbach die VS Pfaffenschlag.

⁴ Das Landgericht (hohe Gerichtsbarkeit) urteilte über schwere Verbrechen (Mord, Hochverrat, Herstellung von Falschgeld, ...). Die hohe Gerichtsbarkeit hatten meist die Grafen inne./ Die Grundherren waren zuständig für die niedere Gerichtsbarkeit (Eigentumsdelikte, Erbstreitigkeiten, Körperverletzung, Beleidigungen usw.). – Das heißt: Der jeweilige Besitzer der vereinten Herrschaften Heidenreichstein und Weißenbach war in seinem Bereich zuständig für die Rechtssprechung sowohl bei schweren Verbrechen als auch bei leichteren Vergehen.

⁵ **Conscriptionsobrigkeit:** Die Herrschaft hatte im Herrschaftsbereich die Wehrfähigen in Listen zu erfassen und bei Bedarf zum Wehrdienst einzuberufen.

⁶ **Werbbezirk, Werbkreis:** 'derjenige Kreis, welcher einer Schar angewiesen ist, darin die ihr nöthigen Soldaten zu werben oder auszuheben (= einzuberufen)', d.h. die Herrschaft Heidenreichstein musste in ihrem Herrschaftsgebiet für das Linien-Infanterie-Regiment Nr. 14 Soldaten anwerben oder verpflichten. Die Mannschaften hatten bis 1845 vierzehn (!) Jahre zu dienen.

⁷ Das 1. Bataillon dieses Regiments war damals **in Linz stationiert**.

⁸ **Bestiftung:** vom Grundherrn dem Bauern zur Bewirtschaftung überlassener Grundbesitz gegen zu leistende Abgaben und Dienstleistungen

*1. urkundliche Erwähnung: 1369 **Rorbach**; / Bedeutung: ursprünglicher Gewässername mit der Bedeutung „Bach, dessen Ufer mit Schilfrohr bewachsen sind“
(Quelle: Die Etymologie der niederösterreichischen Ortsnamen von Elisabeth Schuster, 3. Teil, Wien 1994)

H E U T E (Stand vom 14.12.2017)	Einwohnerzahl				Anzahl d. Wohnhäuser:			
Erklärungen: HWS = Hauptwohnsitz NWS = Nebenwohnsitz m = männlich w = weiblich	HWS		NWS		ständig bewohnt	fallweise bewohnt	nicht bewohnt	
	m	w	m	w				
		28	34	6	8			
		davon unter 13 J*. ↓		Höchste vergebene Hausnummer: 32				
	0	2						

*Schulpflicht war von 1774 bis 1869 vom 6. bis zum 12. Lebensjahr, also 6 Jahre. Durch das Reichsvolksschulgesetz von 1869 wurde sie auf 8, 1962 schließlich auf 9 Jahre erhöht.

Musikkapelle Buchbach

Ein Probenjahr mit 30 Ausrückungen geht demnächst dem Ende entgegen. Es ist Ihnen sicherlich schon bei einem unserer letzten Ausrückungen aufgefallen – unsere Reihen sind teilweise sehr licht geworden!

Um die Feiern, Veranstaltungen und die kirchlichen Feste auch in den kommenden Jahren entsprechend gestalten und umrahmen zu können, würden wir dringend Verstärkung bei unserer Blasmusik brauchen!



Vom Jungmusiker bis zum Musikpensionisten hat bei uns jede und jeder Platz. Wer ein paar Stunden Freizeit in ein interessantes Hobby einbringt, wird bei uns mit offenen Armen aufgenommen und herzlich begrüßt. Bei uns braucht man kein Profi sein, aber Freude und Begeisterung bei den Proben und Auftritten sollte man mitbringen.

Bei Interesse können Sie uns einfach an einem Mittwoch Abend bei unseren Proben in Buchbach besuchen um heraus zu finden, ob Sie an unserer Gemeinschaft teilnehmen möchten oder Sie melden sich telefonisch bei mir 0688/8138604

Ihr musikalischer Leiter der Trachtenkapelle Buchbach

Stephan Lauscher

**FÜR EIN UNBESCHWERTES LEBEN:
PFLEGE UND BETREUUNG ZUHAUSE**

**Sie möchten zuhause nach Ihren Vorstellungen leben,
benötigen jedoch Unterstützung? Wir helfen!**

- Mobile Pflege & Betreuung, mobile Therapie
- Essen zuhause & Notruftelefon
- 24-Stunden-Betreuung*
- Beratung (Pflegegeld-Antrag, Erhöhung, Förderungen ...)

Immer für Sie erreichbar
☎ 0676 / 8676
www.noe-volkshilfe.at

**DANKE für Ihr Vertrauen!
Frohe Weihnachten und ein
glückliches neues Jahr!**

volkshilfe.
NIEDERÖSTERREICH

Die Angebote werden durch die mildtätige und gemeinnützige SERVICE-MENSCH GmbH, FN216822g, Tochter der Volkshilfe.NÖ oder in Kooperation mit *24-Stunden-Personenbetreuung (PB) GmbH erbracht. © Oktober 2017

VERANSTALTUNGSVORSCHAU

Jänner bis März 2018

JÄNNER

- 3. 1.** 18.00 Uhr **Vollmondwanderung** mit Lagerfeuer im Steinbruch
Treffpunkt - Sportplatz Pfaffenschlag
- ab 19.30 Uhr Gemütliches Treffen im Gasthaus Fraissl
- 25. 1.** 13.30 Uhr **Jahreshauptversammlung**
im Gemeindesaal in Pfaffenschlag



FEBER

- 1. 2.** 18.00 Uhr **Vollmondwanderung**
Treffpunkt - Parkplatz Gasthaus Hilde Meyer
- ab 19.00 Uhr Gemütliches Treffen im Gasthaus Hilde Meyer

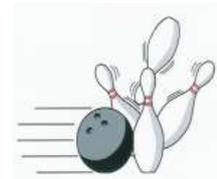


MÄRZ

- 2. 3.** 18.00 Uhr **Vollmondwanderung**
Treffpunkt FF-Haus Gr.Eberharts
- ab 18.00 Uhr Gemütliches Treffen im FF- Haus in Gr.Eberharts
- 17. 3.** 18.30 Uhr **Kreuzwegandacht** und anschließend
Hl. Messe für die verstorbenen Mitglieder
- 22. 3.** 13.00 Uhr Bezirksschnapsen in Ludweis



Sonstige Aktivitäten



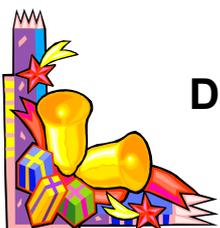
Kegeln Senioren- Gymnastik

jeden Dienstag - 18.00 Uhr - GH - Schmidtmayer in Dobersberg

jeden Mittwoch - 19.00 Uhr - Gymnasiumturnsaal - Waidhofen a. d. Thaya

Nähere Details zu den Aktivitäten erhalten Sie bei Herrn Deisenhammer Tel. 86190

Verbilligte Karten für Sole-Bad-Gmünd sind bei Frau Beata Stark im Gemeindeamt erhältlich



**Der Seniorenbund wünscht allen Bewohnern der Gemeinde
ein frohes Weihnachtsfest und Prosit 2018**

Ludwig Kroneis

Obmann

Tel. 0664/73624116

Paula Altrichter

Obmannstellvertreterin

Tel. 0664/3777590

Fritz Deisenhammer

Organisationsreferent

Tel. 02848/86190

Jänner bis März 2018

Jänner

3.	Mittwoch	18,00 Uhr	Vollmondwanderung - Treffpunkt Sportplatz Pfaffenschlag
4.	Donnerstag	ab 06,00 Uhr	Biomüllabfuhr
13.	Samstag	ab 06,00 Uhr	Altpapier
15.	Montag	ab 06,00 Uhr	Restmüllabfuhr
17.	Mittwoch	ab 06,00 Uhr	Biomüllabfuhr
26.	Freitag	10, - 14,00 Uhr	ASZ Pfaffenschlag geöffnet
27.	Samstag		FF-Ball Kleingöpfritz
28.	Sonntag		Landtagswahl
31.	Mittwoch	ab 06,00 Uhr	Biomüllabfuhr

Februar

1.	Donnerstag	18.00 Uhr	Vollmondwanderung - Treffpunkt Gasthaus Hilde Meyer
3.	Samstag		Landjugendball im Gemeindesaal Pfaffenschlag
10.	Samstag		Faschingsumzug SC W.E.B Pfaffenschlag
12.	Montag	ab 06,00 Uhr	Restmüllabfuhr
13.	Dienstag		Kindermaskenball
14.	Mittwoch	ab 06,00 Uhr	Biomüllabfuhr
16.	Freitag	ab 06,00 Uhr	Gelber Sack
17.	Samstag	08,30-11,30	ASZ Pfaffenschlag geöffnet
23.	Freitag	10,-14,00 Uhr	ASZ Pfaffenschlag geöffnet
28.	Mittwoch	ab 06,00 Uhr	Biomüllabfuhr

März

2.	Freitag	18,00 Uhr	Vollmondwanderung - Treffpunkt FF-Haus Gr.Eberharts
3.	Samstag	13, - 18,00 Uhr	Ostermarkt i.d.Festhalle Kleingöpfritz - DEV Kleingöpfritz
4.	Sonntag	9, - 17,00 Uhr	Ostermarkt i.d.Festhalle Kleingöpfritz - DEV Kleingöpfritz
4.	Samstag		Zankerlschnapsen FF-Rohrbach
9.	Freitag	ab 06,00 Uhr	Altpapier
12.	Montag	ab 06,00 Uhr	Restmüllabfuhr
14.	Mittwoch	ab 06,00 Uhr	Biomüllabfuhr
23.	Freitag	10, - 14,00 Uhr	ASZ Pfaffenschlag geöffnet
24.-25.	Sa+So		Bezirksjägertag im Gemeindesaal Pfaffenschlag
28.	Mittwoch	ab 06,00 Uhr	Biomüllabfuhr

Telefon – Fax – e-mail

Gemeindeamt

Telefon: (02848) 6222

Telefax: (02848) 86140

e-mail: gemeinde@pfaffenschlag.at

Internet: www.pfaffenschlag.at

Kläranlage Pfaffenschlag

Telefon: (02848) 6443

Volksschule Pfaffenschlag

Telefon: (02848) 6224

Telefax: (02848) 6224

e-mail: vs.pfaffenschlag@noeschule.at

Internet: www.vspfaffenschlag.ac.at

Kindergarten Pfaffenschlag

Telefon: (02848) 6352

Friedenslicht aus Bethlehem

Am 24. Dezember besteht ab ca. 10 Uhr die Möglichkeit, das Friedenslicht in der Pfarrkirche und beim Kaufhaus Nah&Frisch Bauer Jürgen abzuholen.

